

旁，高呼歡迎，王等由佛教領袖陪同參觀寺院中著名之壁畫後，即行離去。並捐五百盧比予大菩提分會，該會亦將大批重要佛教著作贈與國王與后。

悟巴亞接受聘書

為本刊編輯顧問

【本刊報導】美國協和佛教會導師悟巴亞法師，對本刊英文版之創設，頗感興趣；經常與本刊編者，通函往返，供給許多寶貴資料，對李恆鉞居士之英版譯稿，倍加讚歎，本刊主編為今後對英文出版業務

之擴展及對歐美各國宣揚大乘佛教計，決定聘請悟巴亞法師為本刊編輯顧問，業經悟巴亞法師樂意接受，茲將悟師覆函製版刊附於後，其來函譯文為：

朱斐大優婆塞法兄：

函悉，新聞隨後即寄。

聘余為顧問編輯，實深惶愧！如不棄非材，謹當接受。凡為佛法努力者均所願為。

余曾發願盡未來際宏法。

祝一切有情深受佛恩！

弟悟巴亞二月九日。

The Harmony Buddhist Mission
Clarksville 3, Arkansas
United States of America
February 9, 1956

Daha Upasaka F. Chu
Chief Editor of Bodhidrum
39, Heping Street
Taichung, Taiwan
Formosa (Free China)

Dear Dharma Brother:

I have your very kind letter dated January 14th. At a little later date we shall send you via air mail, *suddhat* News items that may be of some interest to your many readers of Bodhidrum.

You have extended me a great honor by inviting this humble person to become your consulting editor. I am overwhelmed by the prestige you shower upon this unworthy being. If in your capable mind you can find anything worthwhile in the limited capabilities of this inferior person, then of course, I accept your generous offer with profound thanks. All that this humble being can do for the spreading of Truth (Dharma) he will happily do, hoping that all mankind may see rays of Buddha Light.

I have vowed that this insignificant person will continue the labor of spreading the Holy Teaching, until I become mixed with the wave of eternal law.

May the Dharma shower its blessing upon all sentient beings.

With deep metta,
Upaya
Professor Upaya

與美國韓德法師談佛教

丘 漢 平

我知道韓德法師 (The Rev. Ernest Hunt) 很久，但無機會謀

面。此次出國考察，特別在檀香山停留三日，因為事情忙，直到要離開那天下午，才請唐總領事陪我去。他住在一所日本寺廟裏，在天主教堂的旁邊，建築宏偉。他每天早上九時半講佛法一小時，聽眾來自各地，他說：他自少信佛教的原因，是佛教教人悟道，一切求知，知後力行。他對佛教著作頗多，現在是主持美國西方佛教會太平洋方面的傳教工作。他有一位秘書，是美國生長的日本女人，能打英文函件，代他辦理書信，韓德法師很儉樸，從事宏法及著述，寺廟很清潔，除佛像及坐椅外，並無其他什物，另有禪房禪椅，有日本主持在此，當時因外出無緣會面。

佛教在美國是從做人道理做起，就是先有「起信」，逐漸引人深入。對於世間法，在一般人是很重要。我們中國的佛教，在講經方法及說法方面似有改善之必要。我們對於文字的宣傳也太過於解釋經典，我想一種宗教，主要是能「篤行」，倘是只能在紙上談兵，行起來不易，那是少數人的宗教了。佛說

衆生有成千成萬的法門，就是善巧方便，隨人方便了。誌於芝加哥市，時民國四十五年五月九日。

瓦瑞博士來函祝聖誕

本刊寄贈臺灣產線香

【本刊報導】四十期本刊慈凡居士譯「美國佛教的成長」一文作者G·瓦瑞埃博士頃致函本刊編者為佛誕而向朱居士及中國教胞祝福，並盼寄雜誌與中國華僑結緣。他因年老受不起冬日大雪寒冷而患重病。他還告訴編者：「米高美公司攝製的佛陀電影已工作年餘，赴各佛教國攝製，希望能到貴國，此片可演三小時，俾益宏法非淺」云。他因戰後三年不得香燭，托編者介紹一買香方便之製香廠，並寄一點樣品去，編者已在臺北購線香兩盒寄贈此一美國佛教的元老。

(左照即七十一歲的瓦瑞博士。)

